



大会  
安全理事会

Distr.  
GENERAL

A/53/858  
S/1999/256  
9 March 1999  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

大会  
第五十三届会议  
议程项目 62  
塞浦路斯问题

安全理事会  
第五十四年

1999 年 3 月 8 日

土耳其常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上 1999 年 3 月 8 日北塞浦路斯土耳其共和国代表艾图·普吕默先生  
阁下给你的信(见附件)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 62 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

沃尔坎·武拉尔(签名)

附件

1999年3月8日

艾图·普吕默先生阁下给秘书长的信

奉我国政府指示,谨提及 1999 年 2 月 9 日 16 日、24 日和 3 月 1 日希族塞人驻联合国代表给你的信(分别为 A/53/824-S/1999/137、A/53/832-S/1999/164、A/53/842-S/1999/206 和 A/53/848-S/1999/218),其中列有关于“侵犯共和国领空”的指控。

我要回顾指出,我国以前给你的函文以及最近我于 1999 年 1 月 26 日给你的信(A/53/808-S/1999/80)中都彻底驳斥了所谓“侵犯领空”的同类指控。我只须指出,在北塞浦路斯土耳其共和国主权领空和飞行情报区内的飞行活动都充分通知国家有关当局并征得同意,南方篡权政权对此没有任何管辖权或发言权。

希族塞人行政当局一再提出的指控表明,它不愿意承认明确存在两个主权国家的现实,这两个国家将构成塞浦路斯新的合作解决办法框架。相反,希族塞人行政当局却选择在塞浦路斯岛奉行导致局势升级和紧张的鲁莽政策,在与希腊建立“联合军事理论”的框架内,进行空前的军备和军队集结。在这方面值得注意的是,据南塞浦路斯战略研究中心指出,1998 年希族塞人行政当局将国内总产值的 5.5 % 用于军备,因此,其军事支出占国内总产值的比例超过北约和欧洲联盟国家一个百分点。按人均计算,希族塞人行政当局为世界之首,每个希族塞人“每年将 756 美元用于防卫,而中东为 553 美元,希腊为 526 美元,土耳其仅为 131 美元”(希族塞人日报《塞浦路斯邮报》,1999 年 2 月 24 日)。

此外,土耳其安全人员在内罗毕逮捕恐怖主义份子领导人阿卜杜勒·厄贾兰以及最近在土耳其审讯他的最新情况表明,谁在与库尔德工人党(工人党)恐怖主义组织实行合作,该组织从何处获得资助。厄贾兰在希腊驻内罗毕大使的官邸度过其逍遥法外的最后数日,他被捕时,在他身上发现一本希族塞人护照,这表明希族塞人一方支

持以土耳其民族为目标的恐怖主义活动。希族塞人政治领袖发表的一系列声明和 1999 年 2 月 18 日希族塞人众议院通过支持恐怖主义头目的可耻决议都是工人党和希族塞人一方结成死党的进一步实证。

上述最新情况加深了目前塞浦路斯双方的信任危机,因此,寻求解决办法的努力变得更加复杂化。只要希族塞人一方继续采取敌视态度,争取两国逐步实现和解的任何努力都将落空。

鉴于上述情况,希望塞浦路斯和该地区实现和平与稳定的所有各方都应该促请希族塞人一方放弃其所奉行勾结希腊、敌视保证国土耳其和北塞浦路斯土耳其共和国的政策。

请将本信作为大会议程项目 62 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

北塞浦路斯土耳其共和国  
代表  
艾图·普吕默(签名)

-----